



Bildquelle: Kälin

**MM-Kaufmann bei der Abnahme:** Geschäftsführer Horst Baurenhas, Betriebsleiter Alex Nußbaumer und Technischer Leiter Gilbert Ludwig (v. re.)



**In die bestehende Anlage integriert:** Um dem begrenzten Platzangebot gerecht zu werden, wurde die Hobelmaschine 70 cm gekürzt

## Schweizer Hobel im Bregenzer Wald

Bei Mayr-Melnhof Kaufmann, Reuthe, stand heuer eine Ersatzinvestition für eine alte Lamellen-Hobelanlage an. Diese Maschinen sind nicht mehr am Markt erhältlich. Die Nachfolgerin musste aber exakt in den limitierten Raum bei der Brettschichtholz (BSH)-Produktion passen. Die Wahl fiel auf eine speziell adaptierte Maschine von Kälin Hobeltechnik, Reinach/CH.

„Den begrenzten Raumverhältnissen und unseren Wünschen ist Kälin am besten nachgekommen“, berichtet Alex Nußbaumer, Betriebsleiter des BSH-Werkes. „Wir benötigten einen Vierseitenhobler mit integrierter Trennsäge.“ Technisch hat die Anlage einige Feinheiten zu bieten. Die Arbeitsspindeln (Hobelwellensystem Hydro

haben einen Durchmesser von 100 mm. Dabei sind die Gegenlager in die Spindel integriert. Ein Servicearm vereinfacht die Wartung. Darüber hinaus wurde ein spezielles Prägerad-System von Kaufmann mit zwei Prägerollen eingebaut. Da die Maschine vorerst händisch beschickt wird, ist aus Sicherheitsgründen ein spezieller Einlaufkanal vorgebaut worden. Beide Führungsanschlänge der Vertikal-Einheiten sind bis zum Einlauf vorgezogen und pneumatisch gefedert. Dadurch werden die schwimmenden Vertikal-Köpfe schlagfrei und exakt der Lamelle nachgeführt. Durch eine spezielle Steuerung lässt sich ein BSH-Programm vorwählen, welches Vorschubgeschwindigkeit, Arbeitsbreite und -stärke, die Festkante links oder rechts und den den Leimauftrag für jede Einzellamelle steuert. Zinkenüberstände werden durch Druckumschaltung ausgeglichen.

„Um den Platzverhältnissen gerecht zu werden, wurde die Anlage um 70 cm gekürzt“, schildert Kälin-Geschäftsführer Emil Deiss. „Das war eine ordentliche Herausforderung für unsere Ingenieure. Wir mussten ja auch die Trennkreissäge unterbringen. Diese teilt die Bretter nach den Hobelwellen mittig oder nach Maß auf“, heißt es.

BSH-Lamellen von 20 bis 50 mm Stärke sowie 70 bis 300 mm Breite können von der Kälin-Hobelmaschine verarbeitet werden. Derzeit arbeitet sie mit 120 m/min, die Leistung ist aber auf 160 m/min ausgelegt, beschreibt Betriebsleiter Nußbaumer. Besonders hervorgehoben wird die Inbetriebnahme: „In nur acht Tagen wurde die Anlage montiert und betriebsfertig gemacht. Sie läuft jetzt seit vier Wochen. Mit der Arbeit sind wir zufrieden“, lobt er. „Zudem gefällt uns die schwere Ausführung.“



## Wir sind Partner für angepasste Lösungen

Know-how in Hobeltechnik

Hobeln von Lamellen- und Leimbändern; KVH; Duo-/Triobalken; Fasen, Profilieren; Kombimaschinen (Hobeln, Sägen, Profilieren); Gesamtanlagen; Mechanisierungen ...



Das Innenleben der Kälin-Maschine interessiert sehr ... (siehe den Artikel zur Inbetriebnahme bei Kaufmann)

# KÄLIN

## Hobeltechnik

Kälin Hobeltechnik AG · CH-4153 Reinach · Tel. +41 (0)61 713 26 36 · www.kaelin-hobeltechnik.ch